

I

(Meddelanden)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 juli 2006 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland)) – Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT) mot Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

(Mål C-4/03) ⁽¹⁾

(Brysselkonventionen — Artikel 16.4 — Tvister avseende registrering eller giltighet av patent — Exklusiv behörighet för domstolen på platsen för deposition eller registrering — Negativ fastställsetalan avseende intrång — Fråga om patentets giltighet som aktualiserats indirekt under förfarandet)

(2006/C 224/01)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Gesellschaft für Antriebstechnik mbH & Co. KG (GAT)

Motpart: Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG (LuK)

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Oberlandesgericht Düsseldorf – Tolkning av artikel 16.4 i Brysselkonventionen – Exklusiv behörighet ”om talan avser registrering eller giltighet av patent” – Fråga huruvida en talan som syftar till fastställelse av ett patentintrång (alternativt negativ fastställelse), varvid en invändning görs om att patentet är ogiltigt, omfattas

Domslut

Artikel 16.4 i konventionen av den 27 september 1968 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område, i dess senast ändrade lydelse enligt konventionen av den 29 november 1996 om Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges tillträde, skall tolkas så att den exklusiva behörighetsregel som föreskrivs däri avser alla tvister om registrering eller

giltighet av ett patent, oavsett om frågan aktualiserats som rättslig grund för ett käromål eller som en invändning.

⁽¹⁾ EUT C 55, 8.3.2003.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 13 juli 2006 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna)) – Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH och Roche AB mot Frederick Primus och Milton Goldenberg

(Mål C-539/03) ⁽¹⁾

(Brysselkonventionen — Artikel 6.1 — Flera svarande — Behörighet för domstolarna i det land där någon av svarandena har hemvist — Talan om intrång i ett europeiskt patent — Flera svarande med säte i olika konventionsstater — Talan om intrång som begåtts i olika konventionsstater)

(2006/C 224/02)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Roche Nederland BV, Roche Diagnostic Systems Inc., Roche NV, Hoffmann-La Roche AG, Produits Roche SA, Roche Products Ltd, F. Hoffmann-La Roche AG, Hoffmann-La Roche Wien GmbH och Roche AB

Motparter: Frederick Primus och Milton Goldenberg

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Hoge Raad der Nederlanden – Tolkning av artikel 6.1 i Brysselkonventionen – Flera svarande – Talan om intrång i ett europeiskt patent mot bolag med säte i olika europeiska stater – Behörighet för domstolen där ett av bolagen har sitt säte

Domslut

Artikel 6.1 i konventionen av den 27 september 1968 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område, i dess senast ändrade lydelse enligt konventionen av den 29 november 1996 om Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges tillträde, skall tolkas så att den inte är tillämplig vid en talan om intrång i ett europeiskt patent mot flera bolag med säte i olika konventionsstater, grundad på handlingar som påstås ha begåtts i en eller flera av dessa stater. Detsamma gäller även om dessa bolag, vilka ingår i samma koncern, har handlat på samma eller liknande sätt, enligt en gemensam handlingsplan som utarbetats av ett av bolagen.

⁽¹⁾ EUT C 59, 6.3.2004.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 13 juli 2006 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Volkswagen AG

(Mål C-74/04 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Konkurrens — Artikel 81.1 EG — Distribution av motorfordon — Begreppet "avtal mellan företag" — Bevis på att avtal förekommit)

(2006/C 224/03)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: W. Hölls och H.-J. Freund, avocat)

Övrig(a) part(er) i målet: Volkswagen AG (ombud: R. Bectold och S. Hirsbrunner, avocats)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt den 3 december 2003 i mål Volkswagen mot kommissionen (REG 2003, s. II-5141). Genom denna dom ogiltigförklarade förstainstansrätten kommissionens beslut 2001/711/EG av den 29 juni 2001 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (ärende COMP/F-2/36.693 – Volkswagen) (EGT L 262, s. 14) – Bolaget Volkswagens agerande i förhållande till sina återförsäljare vid saluföringen av den nya bilmodellen Volkswagen Passar Variant .

Domslut

1) Överklagandet ogillas.

2) Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 94 av den 17.4. 2004.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 juli 2006 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-119/04) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Domstolens dom i vilken ett fördragsbrott fastställs — Underlåtenhet att följa domen — Artikel 228 EG — Ekonomiska sanktioner — Erkännande av de rättigheter som har förvärvats av de före detta lektorerna i främmande språk)

(2006/C 224/04)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Traversa och L. Pignataro)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och advokaten M. Fiorilli)

Saken

Fördragsbrott – Artikel 228 EG – Underlåtenhet att följa dom av den 26 juni 2001 i mål C-212/99 – Överträdelse av artikel 48 i EG-fördraget (nu artikel 39 EG) – Erkännande av de rättigheter som förvärvats av de före detta lektorerna i främmande språk – Ansökan om vitesföreläggande

Domslut

1) Republiken Italien har inte vidtagit alla de åtgärder som krävs för att följa dom av den 26 juni 2001 i mål C-212/99, kommissionen mot Italien, och har därigenom underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 228 EG, genom att Republiken Italien vid utgången av fristen i det motiverade yttrandet inte säkerställt erkännandet av de rättigheter som förvärvats av före detta lektorer i främmande språk, numera språkmedarbetare och språkexperter med det ifrågavarande språket som modersmål, trots att ett sådant erkännande tillförsäkras samliga nationella arbetstigare.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Republiken Italien skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 106, 30.4.2004